

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

30 JULI 1958.

### WETSVOORSTEL

tot aanvulling van artikel 30bis van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De werkgevers- en werknemersbijdragen voor de maatschappelijke zekerheid zijn belastingvrij. Ook de uitkeringen die op grond van bedoelde bijdragen aan de arbeiders worden gedaan zijn vrijgesteld. Daarenboven mogen de zelfstandigen hun stortingen voor pensioen, kinderbijslag alsook voor ziekte- en invaliditeitsverzekering als bedrijfslasten in mindering brengen.

Verder mogen ook de premies die door de werkgevers betaald worden om hun arbeiders tegen arbeidsongevallen te verzekeren, als algemene kosten afgetrokken worden. Dit is evenwel niet het geval met de premies die door de zelfstandigen betaald worden voor de individuele verzekering tegen beroepsongevallen.

Ons voorstel heeft ten doel fiscale gelijkheid op dit gebied tot stand te brengen.

F. GROOTJANS.

### WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 30bis van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt aangevuld met een § 2, die luidt als volgt :

§ 2. — Geniet belastingvrijdom, het deel der bij artikel 25, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> b en 3<sup>o</sup>, bedoelde winsten, bezoldigingen

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1958.

30 JUILLET 1958.

### PROPOSITION DE LOI

complétant l'article 30bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les cotisations sociales, tant patronales qu'ouvrières, sont exonérées de tout impôt. Les avantages sociaux dont bénéficient les salariés en raison de ces cotisations sont également exonérées. De leur côté, les travailleurs indépendants peuvent déduire, à titre de charges professionnelles, les cotisations qui sont dues pour les pensions, les allocations familiales et l'assurance libre contre la maladie et l'invalidité.

Dans le même domaine, l'on constate que les salariés bénéficient de l'assurance contre les accidents de travail et que les primes que les employeurs versent à cet effet sont déductibles en tant que frais généraux. Par contre, les primes que payent les travailleurs indépendants pour l'assurance individuelle contre les accidents professionnels ne sont pas considérées comme des charges déductibles.

La présente proposition vise à rétablir, en ce domaine, l'égalité fiscale.

### PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Il est ajouté à l'article 30bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. — Est immunisée, la partie des bénéfices, rémunérations ou profits visés à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> b et 3<sup>o</sup>,

of baten dat werd aangewend voor werkelijk uitgevoerde stortingen ter uitvoering van een individuele verzekering tegen beroepsongevallen ».

qui est affectée à des versements réellement effectués en exécution d'un contrat d'assurance individuelle contre les accidents professionnels ».

F. GROOTJANS,  
Ch. JANSSENS,  
J. VAN OFFELEN.

---